

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между Российским союзом промышленников и предпринимателей и Национальной конфедерацией бразильской промышленности

Российский союз промышленников и предпринимателей и Национальная конфедерация бразильской промышленности, именуемые в дальнейшем «Сторонами», исходя из того, что они являются крупными объединениями хозяйствующих субъектов, основываясь на общности интересов, с целью установления, расширения и укрепления долгосрочного сотрудничества между деловыми кругами Российской Федерации и Федеративной Республики Бразилии, принимая во внимание практику и нормы международного права, заключают следующее Соглашение:

Статья 1

Стороны будут активно, в пределах возложенных на них функций, участвовать в реализации договоренностей, достигнутых между Россией и Бразилией в сферах производства, взаимных инвестиций, торгово-экономического, научно-технического, промышленного сотрудничества и других.

Статья 2

Стороны будут содействовать развитию контактов и укреплению долгосрочных взаимовыгодных партнерских связей между деловыми кругами России и Бразилии, обеспечивая при этом приоритеты для промышленников и предпринимателей – членов Сторон.

Статья 3

Стороны будут стремиться к согласованному разрешению проблем и устранению препятствий, с которыми могут столкнуться хозяйствующие субъекты – члены Сторон в процессе сотрудничества (в области налогообложения, таможенных процедур, правового регулирования механизма взаимных платежей, транспорта и других).

Статья 4

Стороны будут содействовать выявлению торговых и инвестиционных возможностей в широком спектре секторов промышленности и услуг как в России, так и в Бразилии.

Статья 5

Стороны будут обмениваться информацией о действующих внутренних законодательных и иных нормативных актах, регулирующих международное торгово-экономическое, научно-техническое и промышленное сотрудничество.

Стороны будут осуществлять мониторинг действующего законодательства и путем разработки и направления предложений своим правительствам способствовать созданию наиболее благоприятных условий для сотрудничества деловых кругов двух стран.

Статья 6

Стороны намерены на взаимной основе осуществлять поддержку в средствах массовой информации интересов промышленников и предпринимателей – членов Сторон, создавать обстановку гласности и благоприятствования в развитии взаимовыгодных партнерских связей.

Статья 7

Стороны будут оказывать взаимную поддержку в проведении совместных форумов, семинаров, круглых столов, конференций, выставок, ярмарок и других мероприятий с целью расширения торгово-экономического сотрудничества между двумя странами.

Статья 8

С учётом предстоящего в 2014 году председательства в БРИКС Бразилии и последующего перехода председательства к России Стороны обратят особое внимание на сотрудничество по линии этого объединения, обеспечивая активное участие российских и бразильских предприятий в реализации перспективных международных проектов в рамках БРИКС.

Статья 9

Как участники Коалиции «Деловой двадцатки» (В20) Стороны приложат все усилия к согласованию своих позиций в процессе разработки и реализации рекомендаций делового сообщества лидерам «Группы Двадцати», используя все имеющиеся возможности для сотрудничества в год российского председательства в В20.

Статья 10

В случае, если Стороны посчитают целесообразным открыть представительство в Бразилии или Российской Федерации, каждая из Сторон окажет необходимую помощь в практическом решении этого вопроса.

Статья 11

Ничто в настоящем Соглашении не может быть истолковано как обязательство любой из Сторон нести в настоящем или в будущем финансовые расходы, ввиду того, что каждая Сторона ответственна лишь за свои собственные расходы.

Статья 12

Ничто в содержании настоящего Соглашения не может составлять или толковаться как отказ от суверенного иммунитета любой из Сторон настоящего Соглашения в том, что касается соглашений о сотрудничестве с третьими сторонами и/или организациями, заключаемых целями, аналогичными целям настоящего Соглашения.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания представителями Сторон, и может быть изменено, либо его действие прекращено, по инициативе любой из подписавших Сторон с предшествующим уведомлением второй Стороны не менее чем за 3 месяца.

Статья 14

Настоящее соглашение может быть возобновлено, исправлено либо расширено в любое время по взаимной письменной договорённости.

Совершено 14 декабря 2012 года в Москве в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, на русском и английском языках.

За Российский союз промышленников
и предпринимателей

За Национальную конфедерацию
бразильской промышленности

А.Шохин Президент

Робсон Брага да Андраде
Президент